

ALE LA MULUGA LA MERERA TE POL EIA KEKESIA GITEU E TESALONAIKA

¹ Eiau e Pol, amite me Sailas me Timoti, amite kekesia mutou la valalua me hatavivile te La Tahalo Uru ale amuto pou oio la mautu uru e Tesalonaika. Amuto la valalua me hatavivile sesele te La Tahalo Uru, e Tama gatou tomi, te Latula e Iesus Kraist tai, La Uru gatou. Taritigi la gilogo tetala eia ge pou tamutou tomi, la tia mutou oilo ge malilo tataho.

E Pol vei tataho egiteu

² Amite hilo amutou magiri vagariti te Kraist, amite kaka tavu La Tahalo Uru, amite toi taritigi pepeho soata tetala. Amite sau tola le amutou la kilaka tamiteu soio te La Tahalo Uru mai ele, amite kama maila.

³ Amite lagu tavu moli la kilaka soio te Tama gatou, amite gabutatata moli amutou ele, la vuhula amuto pou tigititi. Amuto sau tola seseleti e Iesus, alele amuto vahiliti seseleti la igogolu tetala. Amuto kama lotu bulalahu, amuto vagari tavu moli la visuli baolila, la vuhula amuto rovi seseletia la gilogo tetala, eia oioti tamutou ele. Amuto tai kama silaha taro e Kraist, amuto toroti te la isala. Amuto vagari pepeho mai ele veia la merera tetala eia sesele tomi moli, eia ge vimahuli amutou, taritigi pepeho.

⁴ Amuto tabarabaragu, amite toi taritigi soata te La Tahalo Uru, ale amite rovia veia eia masaga

sesele amutou, me eia visati le amutou pala veia amuto ge tetala,

⁵ la vuhula ale amite valolo le amutou te la isala, amuto loloa eia kama mai la merera bulalahu, ouka. Eia tubu sesele me amuto loloa mai ele veia eia tikumu, La Kalulu La Marokala eia vitikumu seseletia soio tamutou. Me amite la bilalaha, pala ale amite mou vikapopo le amutou, amuto hilo la vulovulole Kraist omai tamiteu, amuto rovia mai ele veia la merera tamiteu eia sesele.

⁶ Amuto soveiti amiteu te la vulovulole Kraist, amuto tilimulitia mai ele. Egiteu la valalua la gima viligiti amutou, eala moli amuto sagege moli te la guluvi te la matagaga oio tamutou. Amuto sagege moli mai ele te la sagegela ale uru, La Kalulu La Marokala eia abia mutou.

⁷ Mai alele, la valalua me hatavivile tomi te la lotu oio la gale e Masedonia, oio la gale e Akaia tai, egite mata muliti la vulovulo mutou ale taritigi ele, egite soveiti amutou.

⁸ Me oio moli te la igogolu tamutou ele, la isale Kraist eia vavavati soio te la galegale tomi, mai e Masedonia, e Akaia, soio te la maututula tomi tai. Eala moli eau kati ge vikara lou soio tamutou,

⁹ la vuhula egiteu la valalua me hatavivile te la maututula, egite gilemulitia miteu la vulovulo mutou. Egite veitia miteu ale pala amuto rara tavu pepeho amiteu la bilalaha, egite tomi lolotia. Egite lolo taia ale amuto poke taroti la lotu tavu la puigolo, amuto lagu tavuti La Tahalo Uru veia ge pou otalo te la uluvala.

¹⁰ Amuto rovi molia mai ele veia ge pou tali e Latula, eia ge beu rivu loua loata te la mori. E Iesus ele, e Tamala vimahuli rivutia lotalo te la

lulu la pileho. Eia mahuli rivuti lou mai ele, eia ge sigirobo etatou te la kiloli la igototolola te La Tahalo Uru somai tegatou.

2

La igogolu te Pol ale pala oio tegiteu, eia sesele

¹ Amuto tabarabaru, amuto rovia ale pala amite hari lalai amutou, la igogolu tamiteu oio tamutou eia sesele, amite kama valolo bulalahu.

² Amuto rovia veia oio la mautu e Pilipai, egiteu la valalua la gima, egite viligi amiteu, egite vile malago sesele amiteu, mulimuli ovola amite goio tamutou ele oio e Tesalonaika. Amite taga, eala moli La Tahalo Uru tegatou eia vivagari amiteu veia amite ge valolo moli amutou, amite kama ge taga. Amite igo seselea mai ele, amite vei matagaga mutou mai ele veia la valolo ale taritigi eia loio sesele te La Tahalo Uru. Me usu pepeho oio la mautu tamutou ele, egite vaubi somai tamiteu, eala moli amite kama taga, amite vagari tavu moli la valolo.

³ Me ale amite valolo amutou te la isale Kraist, amite igogolu sesele, amite kama visigolo, amite kama veia ge vauru lou amiteu, amite kama veia ge abi tai la uati tamutou. Amite tai kama galo te la masova la mererale veia la paga ale amite kama rovi la masovala amite ge veipala bulalahu molia soio tamutou, ouka.

⁴ Ale amite valolo amutou, amite vikara moli te la masasagala te La Tahalo Uru, ale eia sugu taroa miteu la merera la mahulila tetalale veia amite ge valolola. Amite kama valolo veia la valalua ge vei tataho amiteu, eala moli amite vagari veia ge

visagege La Tahalo Uru te la igogolu tamiteu, eia mata muli la gabutatalala tamiteu, eia rovia eia taritigi moli.

⁵ Amuto rovi molia, me amite ge toi sesele taia soata te La Tahalo Uru, amite kama ali la ilo mutou, veia amite ge abi la uati tamutou. Eia sesele moli, La Tahalo Uru rovia.

⁶ Amite kama magiri te la valolo veia amutou me la valalua isahari lou ge bole vauru la isa miteu, ouka.

⁷ Sesele, amite la bilalaha te Kraist, me eia koramulia mai ele veia amite ge kaka amutou bakisi la ilali ale amite pala pou oio tamutou, eala moli amite kama masaga, la vuhula amuto soukama ligi le amiteu. Eala moli amite vibaumuli tataho amutou mai la tavile ale eia baumuli e latula.

⁸ Amite gogo pepeho amutou, mai alele amite kama masagea veia ge valolo moli amutou, amite masaga taia veia ge pou sesele kabili tamutou, veia amite ge suli pepeho amutou tomi isasasa.

⁹ Amuto tabarabaragu, amuto soioge so gabutatala ale pala amite igogolu vagari te la haroharo me te la logologo tomi tai veia amuto kama ge vavala le amiteu ale pala amite pou oio tamutou ele, amite valolo le amutou la merera te La Tahalo Uru.

¹⁰ Amuto hilotia, me La Tahalo Uru tai hilotia, ale amite pou pala oio tamutou la valalua me hatavivile te Kraist, amite pou tataho moli, la vulovulo miteu maroka tomi moli, amiteu la iruru ouka.

¹¹ Amuto rovia veia etato vipou tomi, etato mai e tau me latatu sesele.

¹² Amite suli le amutou la merera ale taritigi

pepeho, amite tutu tolea mutou veia amuto ge pou tataho moli, mai la pulolou ale koramuli la tahalo sesele te Kraist. La vuhula La Tahalo Uru, eia tolati amutou soata te la pulolou te la balila veia amuto ge pou la matagaga uru tetala.

¹³ Eala amite toi bibibi la vaisalela soata te La Tahalo Uru, la vuhula ale pala amuto loloti la valolo te la isale Kraist te la hare miteu, amuto lolo seseletia veia ale kama la merera te la vovo, ouka, ale la merera sesele te La Tahalo Uru, eia igogolu oilo te la tia gatou tomi la valalua me hatavivile tetala.

¹⁴ Amuto tabarabaragu, la viligiligila eia sibitala tavu tai amutou, mai ale pala eia sibitala tavu egiteu la valalua me hatavivile te la lotu ale oio e Iudea. Ale igoie egiteu la valalua tamutou viligiligi amutou, mai moli egiteu la valalua e Iuda pala viligi egiteu e tabarabara giteu.

¹⁵ Egiteu e Iudale, egite bili tomi egiteu la bilalaha te La Tahalo Uru ale pala, egite bili taro tai e Kraist, me ale igoie egite pitaro amiteu ale valolo te la isala. Ale mai ele egite igo hate mamasi La Tahalo Uru. Me egite gima la valalua tomi,

¹⁶ ale egite veia ge magiri robo la merera la mahulila te La Tahalo Uru veia la valalua la maligoma ale kama e Iuda, egite kama ge loloa, La Tahalo Uru kama ge vimahuli egiteu. Mai alele, egiteu e Iuda tau vikapopo la iruru tegiteu, me la iruru tegiteu mapaiti. Alele la igototolola te La Tahalo Uru eia pigi robo seseleti egiteu.

E Pol masaga pepehoa veia ge hari lalai lou egiteu

¹⁷ Amuto tabarabaragu, ale pala la valalua la gima basimulitiau loio tamutou, ale igoie eau vagari veia ge hari lalai lou amutou, eala moli ouka. Eala moli la gabutatalala taku eia soloio tamutou ele. Etato vipou baati lou mai ele, eau pou mai la tulagola sesele.

¹⁸ Eau, e Pol, me amiteu la bilalaha tomi, amite tovo lalaila vaka usu veia ge goio tamutou, eala moli e Satan eia magiri robo pasi la gauru tamiteu.

¹⁹ Me amite gabu pepeho pasi amutou mai ele, la vuhula amite lege sisigi pasi le amutou, ale amuto tilimuli tatahoti e Kraist. Ale e Iesus Kraist, La Uru gatou, eia ge beu loua, amite ge sagege sesele le amutou te la haro ale etato tomi ge magiri te la lagula.

²⁰ Amite ge vaabi le amutou soio tetala mai la mapa, mai la vuliti tamiteu.

3

E Pol baha taro e Timoti soio tegiteu

¹ Eau gabu pepeho pasi amutou, eau ilo gogori tavu sesele amutou mai ele, eala eau veia ge pou sekela oio la mautu e Atens,

² eau ge baha taro e Timoti soio tamutou ele. Eia e tabara gatou, eia la bilalaha sesele te La Tahalo Uru. Eau bahea veia eia ge tutu tola loua mutou la merera ale taritigi, eia ge vivagari lou amutou veia amuto ge sau tola vagari lou la merera te Kraist.

³ Mai alele, amuto isasa kama ge pariri te la viligiligila tegiteu la gima soio tamutou ele. Me amuto ge rovia veia la tabarila te La Tahalo Uru

soio tegatou tomi la valalua me hatavivile tetala, eia mai sesele alele. Etato ge gabu la iligiligi,

⁴ mai sesele ale pala amite la bilalaha pou oio tamutou, amite vimariti le amutou oio ovola, me igoie amuto gabutia, amuto rovitia.

⁵ Me ale eau lolotia veia amuto gabuti la iligiligi ele, eau gabutatata vagari pasi amutou, kara ale eau baha e Timoti veia eia ge hari lalai amutou. Eau rovia ale eia ge beua, eia ge gilemuliagu la pulolou tamutou oiole, veia amuto oio sau tola la merera te Kraist, ka oukati. La vuhula eau makuku le amutou veia La Gima, eia souka lapu taro amutou soio tetala, veia la igogolu tamiteu oio tamutou, eia soukama mai la golu bulalahu.

E Pol sagege pepeho la veipalala loio e Tesalon- aika

⁶ Ale e Timoti, eia beutia loio tamutou ele, eia gomai taku, eia gilemuliagu la pulolou tamutou oiole eia taritigi. Eia gilemuliagu ale amuto sau tola seseleti la merera te Kraist, me amuto vigogo baoli lou le amutou mai ele. Eia gilemulia miteu ale amuto gabu pepeho somai tamiteu la bilalaha, amuto sagege tai le amiteu veia amuto tai masaga pepehoa ge hilo amiteue.

⁷ La vulovulo mutou e tabarabara miteu ele, eia vimata kaseka lou amiteu la bilalaha ale omai, egite vipou amiteu te la iligiligi me te la iloburukola.

⁸ Me ale amuto oiole magiri vagari te la isale Kraist, amite omai gabu tai la mahulila ale taritigi pepeho.

⁹ Amite kama koramulia ge koli seselea La Tahalo Uru la sagegela ale uru amite gabutia oio tamutou ele.

¹⁰ Amite vagari te la kilaka soio te La Tahalo Uru te la haroharo me te la logologo tomi veia amite ge goiole ge hilo lou la mata mutou. Me amite vagari mai ele veia ge suli lou le amutou la merera te Kraist isahari ale amuto souka rovi seselea.

¹¹ Taritigi pepeho mai La Tahalo Uru, e Tama gatou, me La Uru gatou e Iesus tai ge raragia miteu la gauru ale amite ge goio tamutou ele.

¹² Taritigi La Uru ge suli amutou la valalua me hatavivile tetala, amuto ge vagari tavu la vulovulo mutou ale taritigi ele, amuto ge vipuhi tigi tataho. Me amuto ge puhi tigi tai egiteu la valalua me hatavivile te la maututula tomi, mai ale amite puhi tigi tai amutouo.

¹³ Mai ge mai ele, La Tahalo Uru eia ge vivagari amutou, amuto ge mai e latatula sesele ale amuto ge magiri te la lagula te la haro ale e Iesus Kraist ge guvi rivu lou loata te la mori vikipopo me egiteu la angelo tetala.

4

Ale la pulolou la marokala ale La Tahalo Uru ge sagege tavua

¹ Amuto tabarabaragu, amite tovoti le amutou la pulolou la marokala ale La Tahalo Uru ge lege sisigi le amutou ovola. Me la gauru alele, amuto tilimuli seseletia. Me amite kaka vagari lou amutou mai ele veia la vulovulo mutou ale taritigi ele, eia ge vulo uru lou.

² La vuhula la merera te İesus Kraist ale amite veitia mutou ovola, amuto tomi rovia.

³ La masasagala te La Tahalo Uru soio tamutou eia maie veia amuto ge maroka tomi moli, amuto ge vipou baa taro la iligo la iruru soio te la tavile, me la vulovulo la valalololo.

⁴ Amuto la valalua ge taulai tigi moli, amuto ge puli e rutu mutou, amuto umalati ge pakakasa lou, la vulovulo mutou ge maroka moli, amuto ge pou tataho moli mai la tahalo sesele.

⁵ Amuto umala ge mata bulakalaka mai egiteu la valalua la maligoma, ale egite kama rovia La Tahalo Uru.

⁶ Mai alele, eia kama koramulia veia la tahalo te Kraist isa ge ovo taro le tabarala e rutula. Mai ale amite tovoti le amutou pala, amite mera taroti amutou, La Uru ge vilai egiteu ale ruru mai ele.

⁷ La vuhula eia kama tola etatou soio te la vulovulo ale kama kokora, eia tola moli etatou soio te la pulolou la marokala.

⁸ Mai isa eia ge pile la vimari tamiteu alele, eia kama pile la tahalo la vovo, eia pile moli La Tahalo Uru, eia abia gatou La Kalulu La Marokala.

⁹ Ale amuto vipuhi tigiti, eau kama koramulia veia ge vimari lou amutou ovola. Ale La Tahalo Uru tovoti le amutou, amuto rovi tomitia.

¹⁰ Mai alele amuto vipuhi tigi seseleti legiteu la valalua me hatavivile te Kraist tomi oio la maututula tomi te la gale e Masedonia. La vulovulo alele, amuto ge vauru sesele loua oio tamutou ele. Taritigi pepeho.

¹¹ Amuto ge vagari veia ge pou makovu tataho oio la mautu tamutou, amuto ge pou tola moli,

umala ge igo lalahu. Amuto ge igogolu te la lima mutou sesele, mai la vulalaila, me la igogolu tomi ale mai ele, mai moli ale pala amite tovo le amutou ovola.

¹² Mai ge mai ele, la valalua ale logala te la lotu, egiteu ge togo amutou. Amuto kama ge savele tai la ilali me la uati veia ge kakea oio te isasa.

La mahuli rivula

¹³ Amuto tabarabaragu, eau kama masagea veia amuto ge paua te la pulolou ale mulimuli tegiteu ale pehoti. Amuto soukama ge ilo buruko legiteu, mai egiteu la valalua la maligoma, ale kama rovi la pulolou la balavala oio te La Tahalo Uru.

¹⁴ Ale e Iesus peho, eia mahuli rivu lou, etato gabu tikumua mai ele veia La Tahalo Uru ge vimahuli lou la valalua me hatavivile tomi te Kraist ale pehoti mai ele. E Iesus ge beu rivu loua somai, eia ge puli egiteu ale pehoti ele.

¹⁵ Me la vimari te Kraist somai tegatou, eia maie, veia te la tapasi la haro, etato ale so mahulihuli, etato kama ge vimuga soio te La Tahalo Uru, ouka.

¹⁶ La golule angelo isa uru ge tola, la vaivai te La Tahalo Uru ge tali, tio e Kraist ge guvi loata te la mori. Me egiteu ale tetala, egite pehoti pala, egite ge mahuli rivu lou.

¹⁷ Mulimuli ovola, etato ale so mahulihuli, la tuluvu la mori ge pigi robo etatou, tio etato ge goata tetala, etato ge poga tavu e Kraist mai ele oata te la baa. Tio etato ge mou tomi moli leia mai ele, la kaluvula ge ouka.

¹⁸ Eala eia taritigi veia amuto ge visuli baololi le amutou la merera alele, amuto ge sagege.

5

Etato ge pahutu tigi te la haro ale e Kraist ge beu rivua somai

¹ Eala moli amuto tabarabaragu, eau kama gabutatalea veia ge kekesi matagagea mutou te la tapasi la haro ale e Kraist ge sibitala lou ovola.

² Eau kama koramulia veia ge lapu matagaga la gabutatalala tamutou mai ele, la vuhula etato tomi rovia veia la tapasi la harole, eia ge guvi karutu moli, mai la tahalo la pakalila, eia gala keke soio te la mautu te la logo veia ge pakali.

³ Te la imamala alele la valalua me hatavivile ge veia mago “Taritigi pepeho, la tasi malimaliti”, eala moli la viluala ge sibitala karutu soio tegiteu. Eia ge sibitala sesele, mai la tavile ale savu, la iligiligi la piligo ge sibitala tavu seselea, eia kama koramulia ge hele taroa.

⁴ Eala moli amuto tabarabaragu, amuto kama pou te la maligoma veia amuto ge karutu te la guluvi te Kraist mai egite karutu la tahalo la pakalila ale gala kekeke.

⁵ Amuto sibitala halabati te la matagaga, eala amuto masaga moliti la matagaga, mai la haro ale e Kraist ge beua. Eala, amuto kamati vagari tavu la maligoma.

⁶ Mai alele eia kama taritigi veia etato ge mavuta, etato kama ge raragi mai egiteu la valalua la maligoma. Taritigi etato ge mata kaseka, etato ge baumuli tataho la vulovulo gatou mai ele.

⁷ Te la logo, la paga maligoma, la valalua isahari mavuta, egite kama raragi te la paga ale guvi karutu, me egiteu isahari liu paua. Eala moli etato ale pou te la matagaga, eia kama koramuli etato ge tilimuli la vulovulo la maligoma mai alele.

⁸ Etato ale rovi la matagaga, taritigi etato ge pahutu moli, etato ge gabu tikumu la merera te Kraist, ge sau tola molia ale eia veia ge vimahuli etatou. Etato ge vipuhi tigi tai, me la vulovulo gatou tomi ale taritigi ele ge galiau robo etatou.

⁹ La vuhula eia kama la tilau te La Tahalo Uru veia etato ge vilua vikapopo legiteu la valalua la maligoma ale eia ge vilai egiteu, ouka. Eala moli la masasagala te La Tahalo Uru eia maie veia e Iesus Kraist ge vimahuli etatou.

¹⁰ La Uru gatou ele, eia peho robo etatou veia mulimuli la valalua me hatavivile tomi tetala ge pou vikapopo leia, etato ale so mahulihuli, me egiteu tomi tai ale pehoti.

¹¹ Mai alele, eia taritigi veia amuto ge visuli baololi le amutou la merera ale taritigi ele, mai ale amuto ge vivagari lou amutou ele. Me eau rovitia veia te la pulolou tamutou oirole, amuto oio tilimuli seseletia mai ele.

La tapasi la merera

¹² Amuto tabarabragu, eau kaka amutou veia amuto ge togo egiteu ale La Uru vipou egiteu veia ge la mulugaluga la lotu oio la mautu tamutou ele. Egite vavala, egite vibaumuli amutou, egite vimatata tai la vulovulo mutouo.

¹³ Amuto ge togo egiteu, ge puhi tigi tai egiteu, la vuhula egite igogolu vagari kabili tamutou. Taritigi tai veia amuto tomi ge vipuhi tigi.

¹⁴ Me eau tutu tolea mutou e tabarabaragu veia amuto ge viteteli egiteu ale tuha malulu, ge vivagari tai egiteu ale tataga, ge suli tai egiteu ale kama magari vagari. Amuto ge suli tataho egiteu e tabarabara mutou tomi mai ele, kama ge igo totolo harari.

¹⁵ Amuto ge baumuli tigi la vulovulo mutou veia umala isa tamutou ge koli la iruru ale e tabarala igotia soio tetala. Eala moli amuto ge visuli baoli, ge suli tai egiteu ale kama rovi la lotu.

¹⁶ Amuto ge sagegege moli te la haroharo tomi.

¹⁷ Amuto ge toro moli te la kilaka soata te La Tahalo Uru, amuto ge kaka bibibi moli, kama ge maila.

¹⁸ Mai la paga isa ge sibitala tavu amutou, amuto ge vei tataho moli La Tahalo Uru ovola, amuto kama ge gabutatala papai. La vuhula la masasagala te La Tahalo Uru soio tamutou eia mai moli ele, veia la tia mutou ge malilo tataho te Kraist.

¹⁹ Amuto umala ge bili la tivura La Kalulu La Marokala, eia igogolu oilo te la tia mutou ele.

²⁰ Umala amuto ge vile tai la merera tegiteu ale veipala la merera te La Tahalo Uru.

²¹ Eala moli la vulovulo tomi moli, amuto ge mata mulia veia eia taritigi ka ouka. Mai alele, la vulovulo ale taritigi, amuto ge sau tola vagari molia,

²² eala moli la vulovulo ale kama kokora, amuto umalati ge hagagavi tavu loua.

²³ Taritigi La Tahalo Uru ale vimaluti etatou la valalua me hatavivile tetala, eia ge sau tola amutou, eia ge vimaroka la tia mutou oïlo. Me oïo te la vovo mutou, te la gabutatalala tamutou me te la kalulu mutou tai, eia ge toi amutou veia amuto maroka. Eia ge vimaroka moli amutou, kara ale e Iesus Kraist La Uru gatou eia ge beu loua.

²⁴ E Kraist ale tola tavuti amutou, eia ge sau tola amutou, eia ge vimaroka moli amutou mai ele kara ale eia ge guvi, la vuhula eia veitia, eia kama visigologolo.

²⁵ Amuto tabarabragu, taritigi amuto ge sau tola tai le amiteu la kilaka tamutou.

²⁶ Taritigi amuto ge toi la haro sesele soïo tegiteu la valalua me hatavivile tomi te la lotu, veia eau e Pol, eau toi la haro sesele soïo tegiteu.

²⁷ Me eau vei vagaria mutou te la isa La Uru gatou, amuto ge gigi la kekesi taku ele soïo tegiteu la valalua me hatavivile tomi te la lotu, egite tomi ge loloa.

²⁸ Taritigi la gilogo te Iesus Kraist, La Uru gatou, eia ge pou tamutou.

Eau e Pol.

Nakanai New Testament
The New Testament in the Nakanai Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Nakanai long Niugini
copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nakanai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Nakanai New Testament

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

20a3f259-5054-5f5e-b9c6-5d62fbd1e74c